

IDW
25
YEARS

۷۳
کاور B

سونیک

جوچہ تیغی



15 MAR 05 ABR
AMURO
FONSECA

SEGA®

استنلی . کیم . گراہام . م. قلی زاده . ہوشمند



سونیک

جوچه تیغی

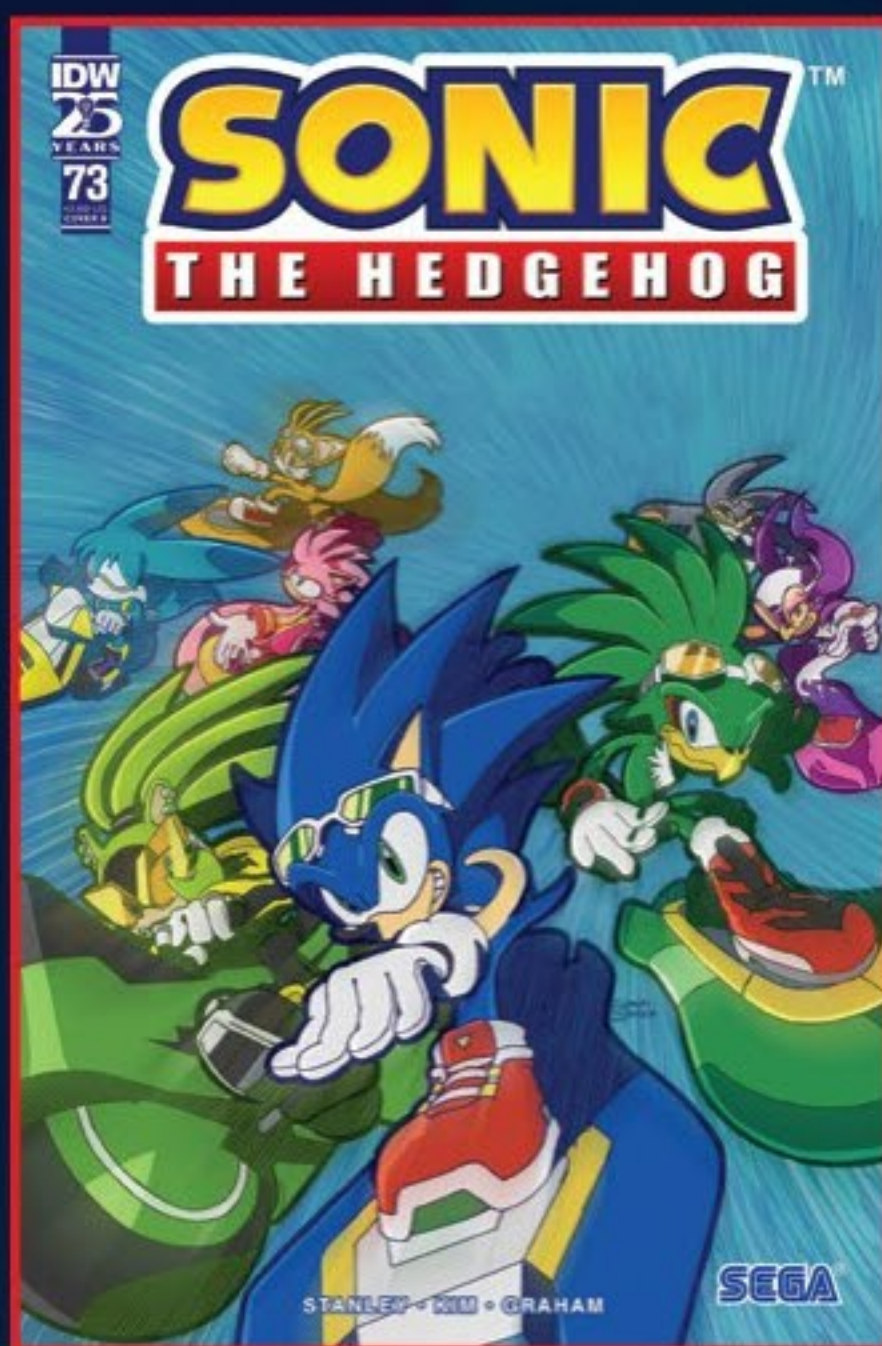
داستان
اوان استنلی
طراحی
مین هو کیم
رنگ آمیزی
رجی گراهام

حروفنگاری
شاون لی
دستیار ویراستار
بیکسی متیو
ویراستار
تیا چوک
تولید

جوهانا ناتالی
ترجمه و ادیت کاور
معین محمد قلی زاده
ادیت
هومن هوشمند
و معین محمد قلی زاده
دستیار ادیت
Hellmari



کاور A
طراحی از رایان جمپول



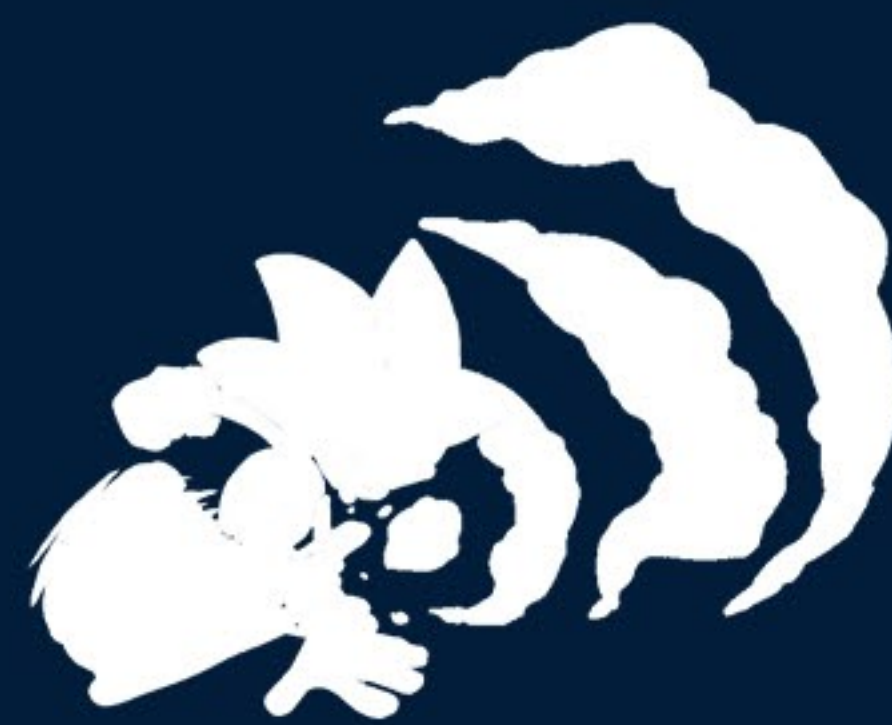
کاور B
طراحی از ماورو فونسکا



کاور RI
طراحی از ناتالی فوردین

بنابر ماده ۲۴ قانون حمایت از حقوق مؤلفین و مصنفین هرکس بدون اجازه ترجمه، دیگری را به نام خود یا دیگری چاپ و پخش و نشر کند به حبس تأدیبی از سه ماه تا یک سال محکوم خواهند شد.

IDW @IDWpublishing
IDWpublishing.com



IDW
SONIC
Persian

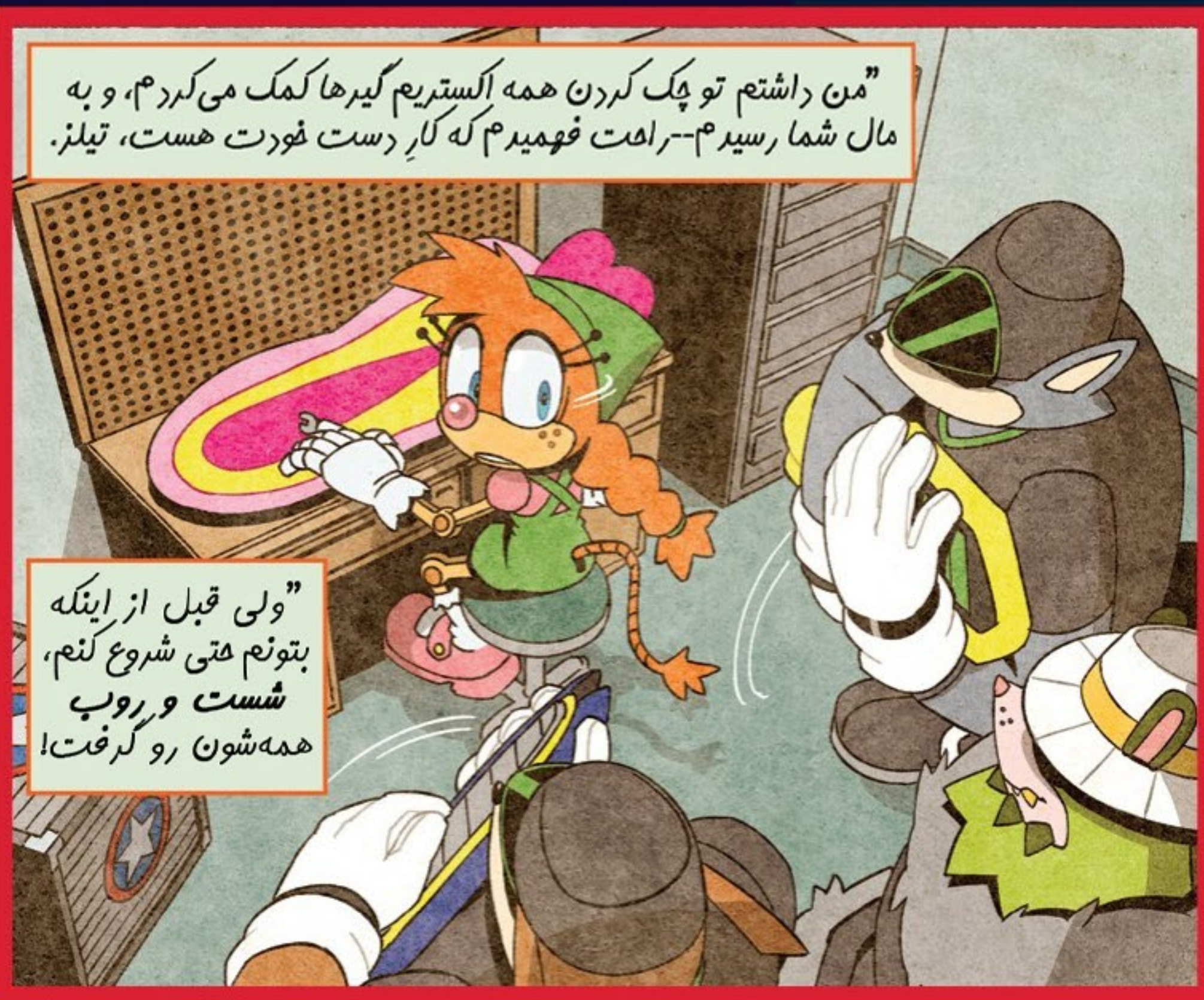
SONIC THE HEDGEHOG #73. SEPTEMBER 2024. © SEGA. All Rights Reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. SEGA and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA CORPORATION. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 14144 Ventura Blvd., Suite 210, Sherman Oaks, CA 91423. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork. Davidi Jonas, CEO • Andrew DeBaker, CFO • Gregg Katz, General Counsel • Mark Doyle, Publisher • Tara McCrillis, President Publishing Operations • Sean Brice, Sr. Director Sales • Aub Driver, Director of Marketing • Gregg Katzman, Sr. Manager Public Relations • Warren Buchanan, Licensing Manager • Lauren LePera, Sr. Managing Editor • Shauna Monteforte, Sr. Director of Manufacturing Operations • Jamie Miller, Director Publishing Operations • Ryan Balkam, Direct Market Sales • Nathan Widick, Director of Design • Neil Uyetake, Sr. Art Director, Design & Production • Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders. For international rights, contact licensing@idwpublishing.com.

داستان تا به اینجا



قب، بر اساس توافق امشب، شرکت شست و روب توپه کاملش رو به شما داره.

به سلامتی یک همکاری پر رونق و سازنده!



"من داشتم تو چک کردن همه اکسترنیم گیرها کمک می‌کردم، و به مال شما رسیدم - راحت فهمیدم که کار دست خودت هست، تیلز."

"ولی قبل از اینکه بتونم حتی شروع کنم، شست و روب همه شون رو گرفت!"



"مثلاً قرار بود که به بازگردانی کمک کنن، ولی عملاً دارن تصاحب می‌کنن!"



کیت، فکر نکنم بتونم به این کار ادامه بدم.

این... این حقمون نیست.



حرف از کارتون شد... به مشکل پوپه تیغی دارم که ازتون می‌فوام پوشش رسیدگی کنید.

...دفعه بعد که با فانتوم رایدر رود رو شدید، نابودش کنید.



تیلز و ایمی حداقل سفینه‌ان. آکه بتونید پیداشون کنید، شاید به چیزی رایج به کیاتیلز برونن!

اینم ایده بری نیست!



اینجا نفوذی‌های بیشتری داریم، دقیقاً جلوی در دختر مدیر!

تعدادشون اوتا از ما بیشتره! هرکی رو که دارید بفرستید!



سونیک جوجه تیغی

آبی تیزپا.
سرعت‌ترین موجود زنده.



مایلز "تیلز" پراور

دستیار خوره تکنولوژی.
نابغه‌ی بلند پرواز.



ایمی رز

شیرزن چکش چرخان.
از متحدین بازگردانی.



بل سازنده

عروسک خیمه شب بازی سر به هوا.
تازه وارد پر اشتیاق.



کلاچ صاریغ

تاجر فرسوده.
جمع‌کننده‌ی فناوری آگمن.



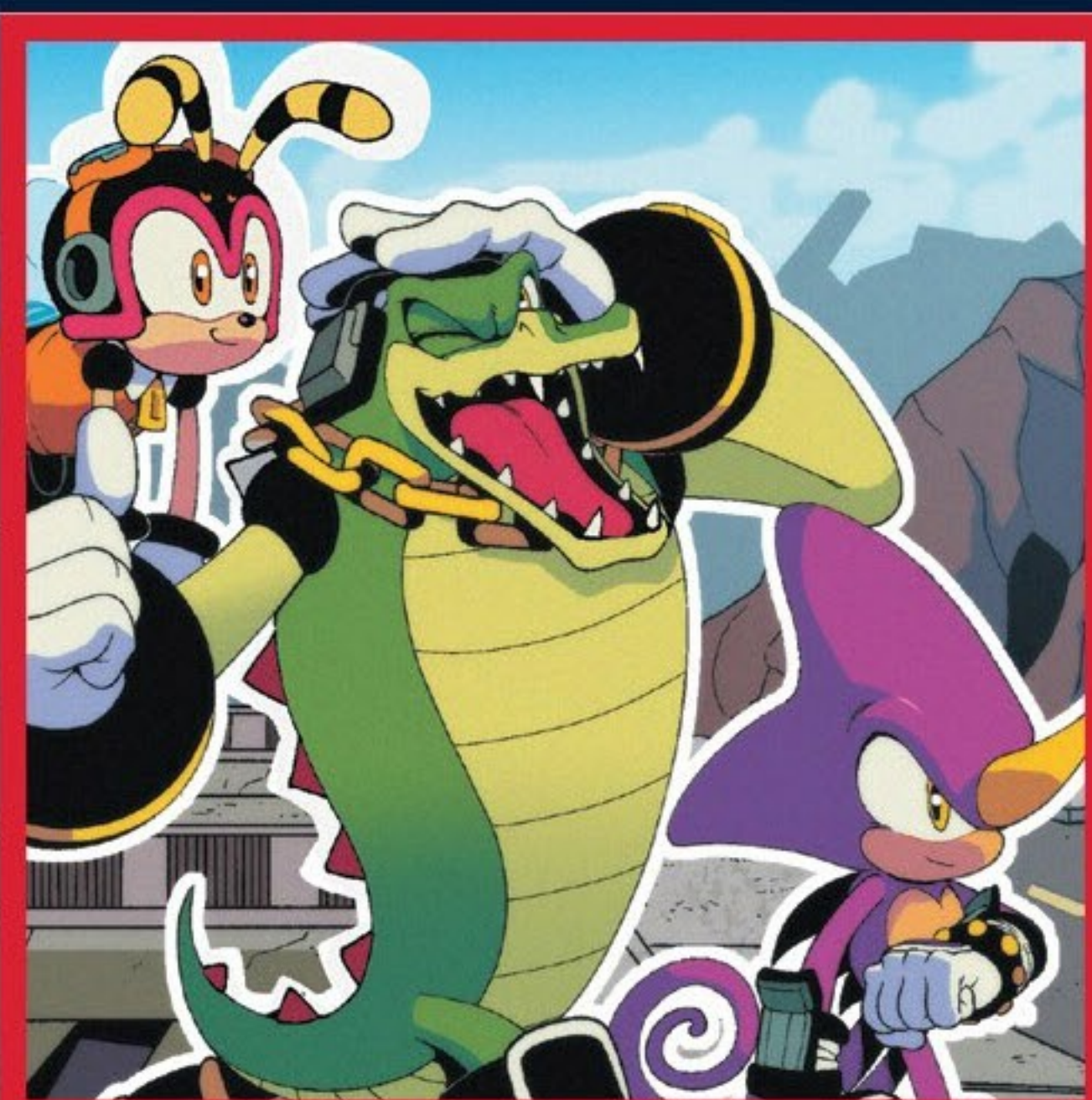
سرج تیغ‌پشت

سبز بدجنس.
تیزپای سرکش.



دان خروس

سرایدار شیفت شب.
شبانه در کت‌بر ۱۹۹۲.



تیم کیاتیکس

کارآگاهان خیره.
سازمان کارآگاهی کیاتیکس.



راف و تامبل راسو

تبهکارهای به دنبال انتقام.
برادر و مزدور.

کلاسج!



اوه، خانم
چول! چه افتخار
غیرمنتظره‌ای. پی باعث
شده به پل بیاید؟

باید حرف
بزنیم.



خانم
رایدر.

هم،
بله... خیلی پر
دردسر بوده. ولی
نگران نباشید. وضعیت
رو دارم مدیریت
می‌کنم.



پس برای همین
بدون اجازه من، کل سفینه
رو پر کردی از نیروهای
امنیتی و توپفونه سفینه رو
دوباره فعال کردی؟ برای
یک دردسر ساز؟

من
سرم شلوغه،
کور که نیستم.

نمی‌فواستم
مزامنتون بشم!
سلاح‌های سفینه فقط
یک اقدام احتیاطی
هست.



حتی تصور
استفاده کردنشون رو
نمی‌کنم. همه چیز
به زودی تحت کنترل
قرار می‌گیره.



از همین لحظه به بعد
تمام اختیارات اجرایی ت رو
لغو می‌کنم.

این کافی
نیست.



بعداً بیشتر راجع به این بحث می‌کنیم. از اینجا به بعدش رو خودم به عهده می‌گیرم.

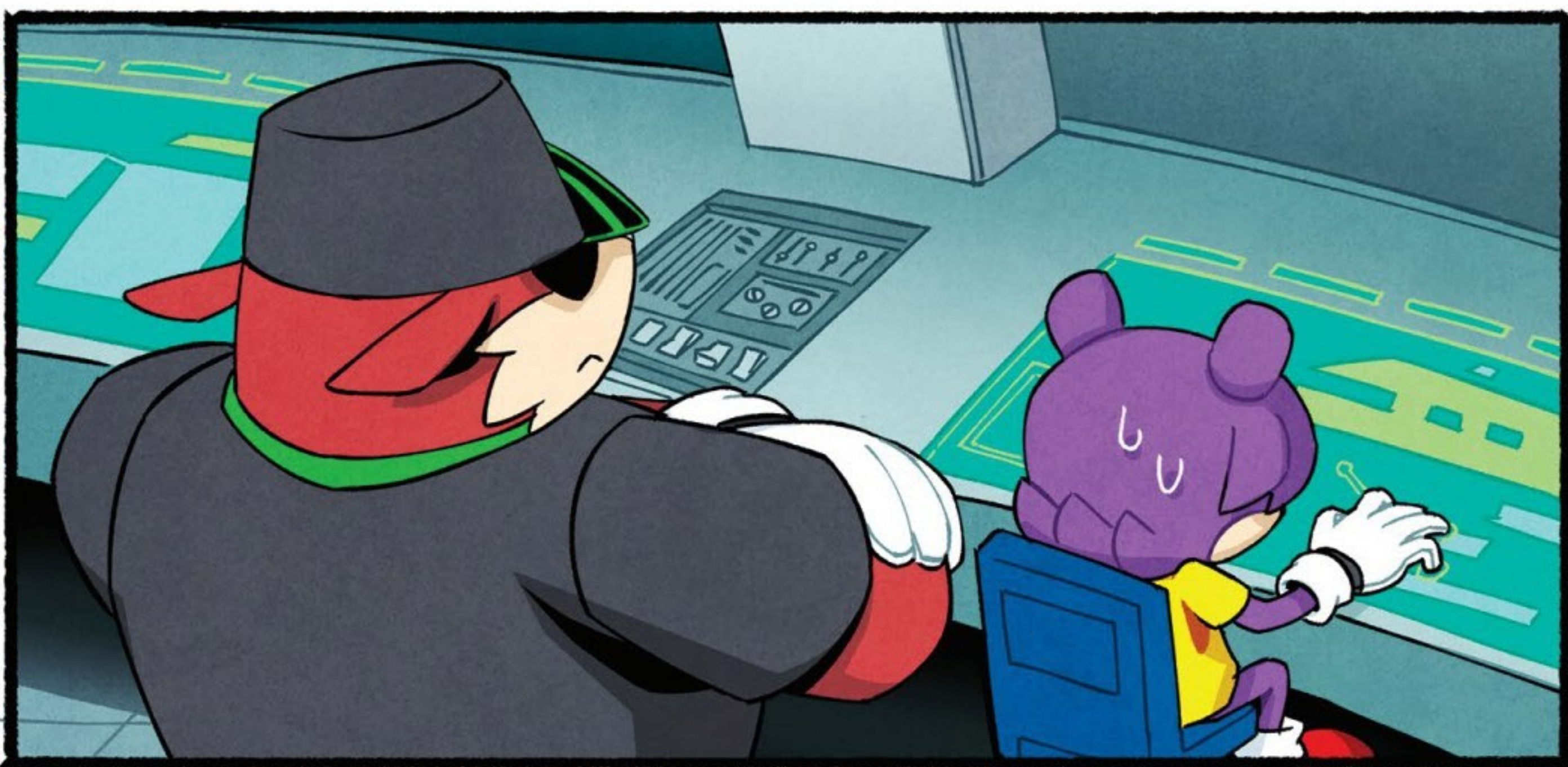


مالا واقعاً این کار لازمه؟

اگه می‌پور باشم کاری کنم اینجا رو ترک کنی، می‌کنم! عراست، لطفاً آقای کلاچ رو تا اتاقشون همراهی کنید.



شاید فراموش کرده باشید، ولی...



...نیروهای امنیتی توی این سفینه برای من کار می‌کنن.

همه برای صلاح و فیر مسابقات هست، البته.



هالا، همونطور که
داشتیم می‌گفتم، من
وضعیت رو تحت کنترل
دارم. اختاره؟



۱- البته! من ایمان کامل
دارم به این که کارتون رو
انجام میدید...



"...و منم کار
فردمو انجام
میدم."

اون یارو
شست و روب--
کلاچ--داره تصاحب
می‌کنه؟

اصلاً
نمی‌دونستم تو این
همه دردسر
هستی...

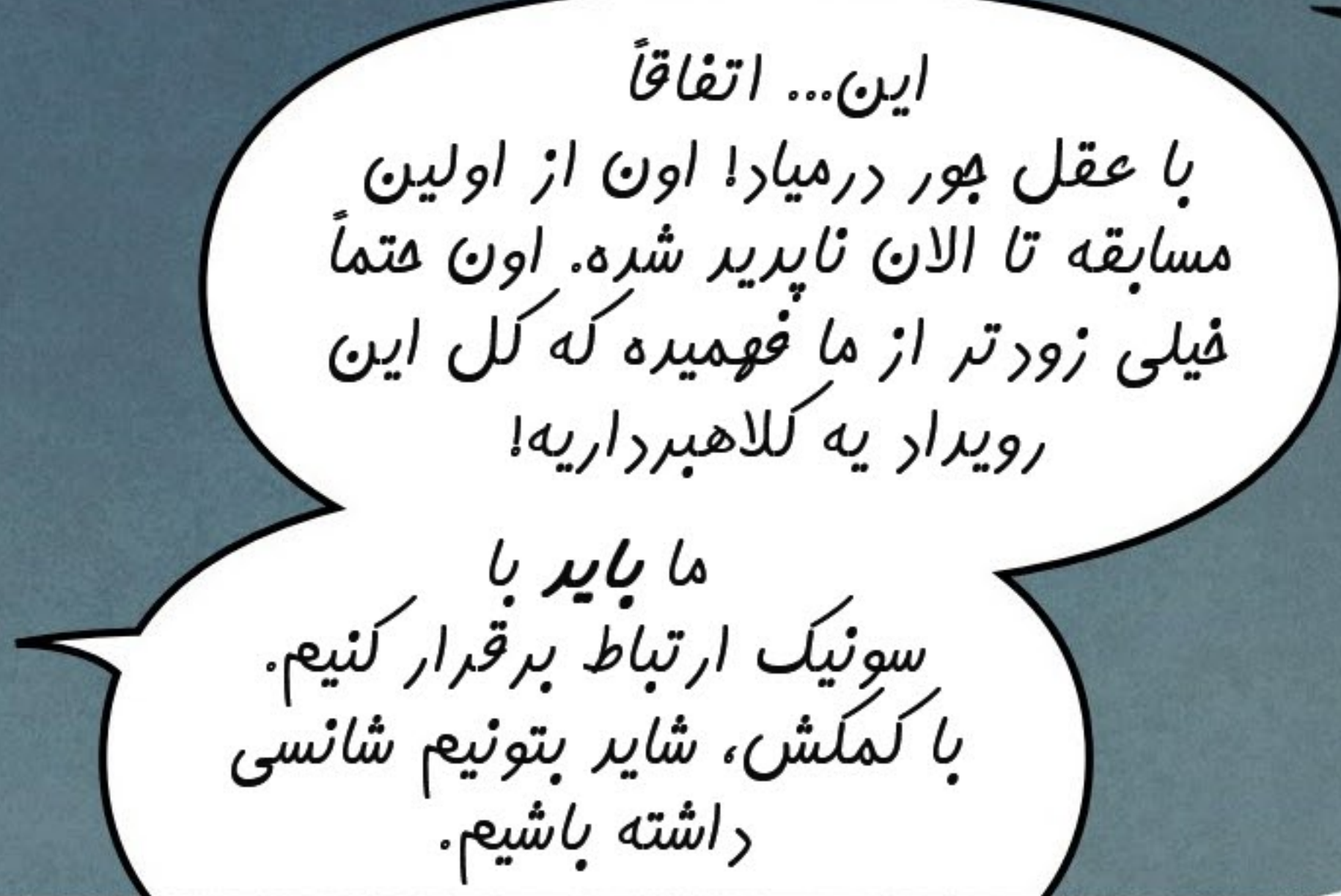


منم همینطور... تا همین اواخر. شما دو تا تنها کسانی
هستید که مطمئنم الان می‌تونم بهتون اعتماد کنم.
ما باید به راهی پیدا کنیم تا جلوی کلاچ رو بگیریم.
فکر نکنم بتونم به "مکالمه دوستانه" دیگه رو
باهش تحمل کنم.

ولی حتی اگه به
مسابقه کلاچ برسیم،
فانتوم هنوز
یک--



اووه! اون
سونیکه! سونیک
فانتوم رایدره!



این... اتفاقاً
با عقل جور درمیاد! اون از اولین
مسابقه تا الان ناپدید شده. اون حتماً
خیلی زودتر از ما فهمیده که کل این
رویدار به کلاهبرداریه!

ما باید با
سونیک ارتباط برقرار کنیم.
با کمکش، شاید بتونیم شانس
داشته باشیم.



به نظر من
نقشه فوبیه. بسپارش
به ما، جول!

سلام به همه‌ی شما
طرفداران اکستریم گیر، و به رویداد
نوایی مسابقات شست و روب
فوش اومیدرا!



امیدوارم
هیجان زده باشید،
چون بهترین‌ها رو برای
آفرنگه داشتیم!



ولی قبل از شروع،
ازم درخواست شده که چند کلمه
از مدیر عامل شست و روب
رو باهاتون به اشتراک
بذارم...



"شرکت شست و روب و
بازگردانی مطلع هستند که عده کثیری
از شما نسبت به حضور مکرر
فانتوم رایدر در مسابقات ما ابراز
نگرانی کردید.

"ما این
وضعیت را به جد
تحت نظر داریم. امنیت و
فرسندی شما بالاترین
اولویت ما است."



"از حمایت
همیشگی شما متشکریم
و به طور جدی متعهد
می‌شویم تا این شخص رزل
را به دست عدالت
بسپاریم."



ولی صحبت کردن
دیگه کافیه... بازی
رو شروع کنید!

آههههههههه!





واسه لائولین و دوئو چه کار خرابه
 بکنیم؟ شاید بهتر بود پوشون
 می گفتیم...

بزار من
 نگدان اون باشم.
 تو روی سونیک
 تمرکز کن.

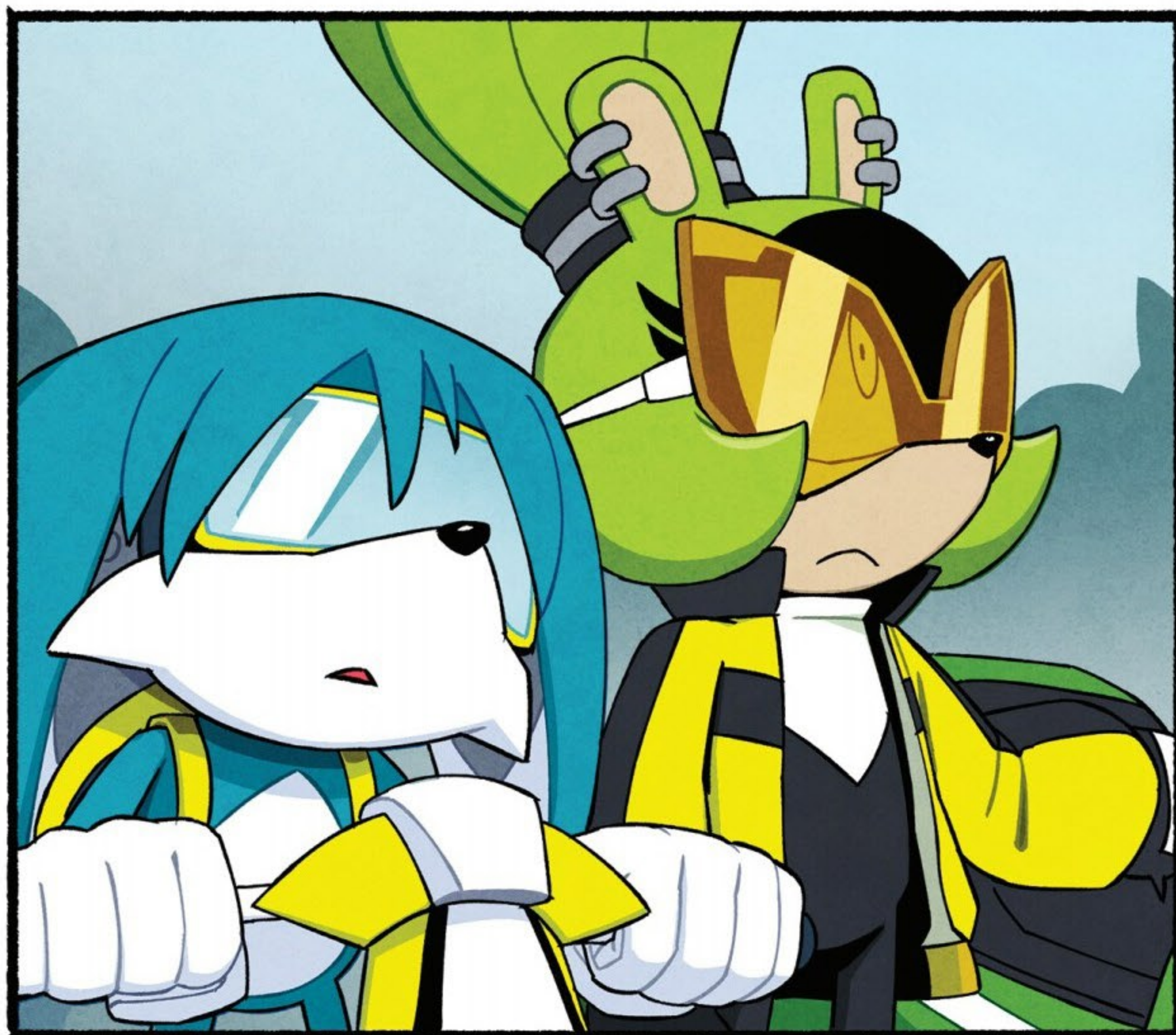


اولی، به معض اینکه
 سونیک سروکله اش پیدا
 شد، ارزش جواب
 می گیریم.

و این دفعه
 با درایت و مہترمانه
 میریم سراغش،
 باشه؟

باشه، ای بابا!
 میشه بیخیالش
 بشی دیکه؟

ولی، ویو، ما
 با خودمون پونزی
 نیاوردیم...



آفرین
 فرصت.

تیلز، ایمی...
 هر نقشه ای که
 دارید، بهتره به انجام
 برسونید.



"وقت اجرای
 نمایشه!"

بیخیال، هر چه...
من باتری های ۹ ولت
دیدم که بیشتر ازت
چون داشتن!

سرج تیغ پشت
آماره مبارزه ست! اون
قهرمان مسابقات بوده
تا الان. آگه کسی باشه
که بتونه جلوی فانتوم
رو بگیره، خودشه!

مرفی؟
کلامی؟

یکی مثل
من باید چه کار کنه
که یکم کوری فونی
راه بیفته-- وواه.

بلا!

بوم!

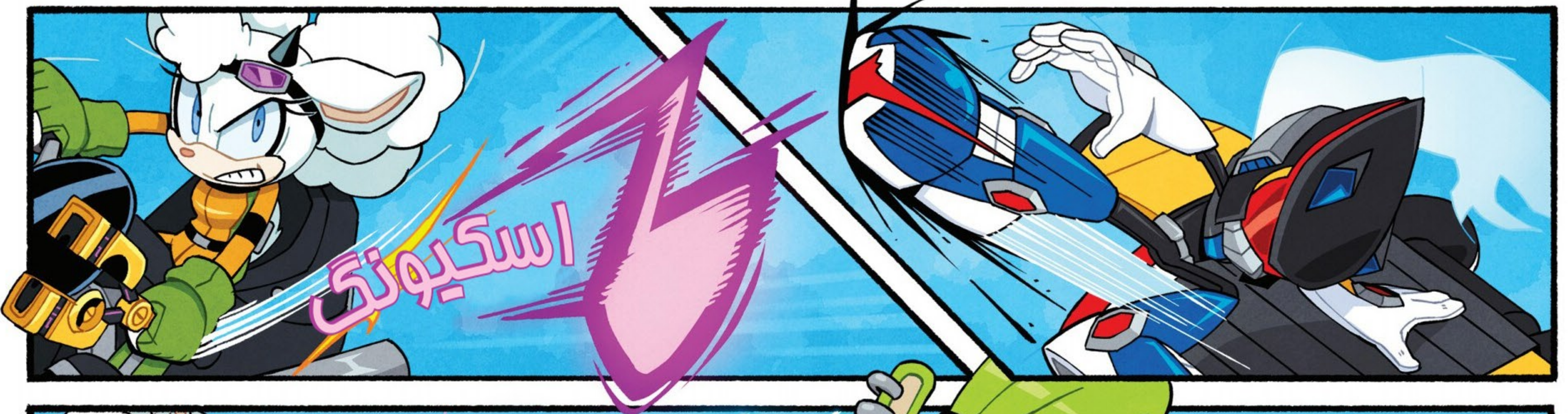
چه وحشیانه.
اون از الان
کاری کرد که فانتوم
تعادلش رو از
دست برده!

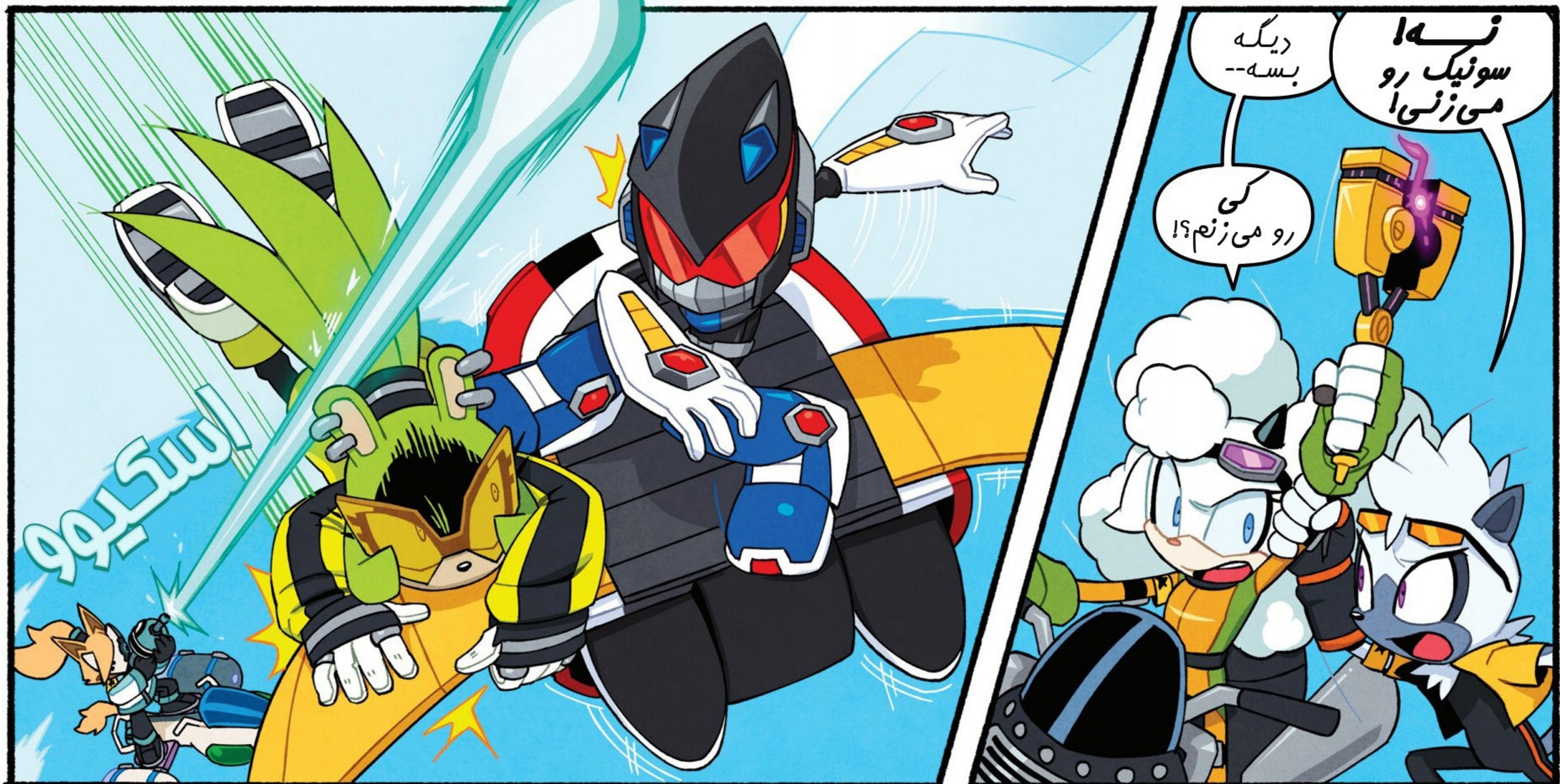
بیپ بیپ

باشه، به
عبرده های بی اعصاب
بسند می کنیم آگه کل
توانت همین بود...

و دایموند کاتر ها اونو حالا
مهاصره کردن!

کافیه. کارت
تمومه، فانتوم راید.





نه! سونیک رو میزنم!

دیگه بسه--

کی رو میزنم؟! کی

سکایو



قدر بی درد سر...

برید کنار، اون مال منه روگها، با من بیاید!



آه!

شپالو



صبر کنید، این پیه؟ اونا دارن سعی می کنن جلوی فانتوم رو بگیرن یا امنیت مسابقه؟



قدر خریصی ا فب، حدس بزن پیه...



منم... می تو نم اینتارو کنم!

کشیدن



حرکت اشتباهی بود.



گیااااا!

آاه...

بهتر بود سر،
راهم نمی‌شدی.



هوا
با منه، اینطور
نیست؟

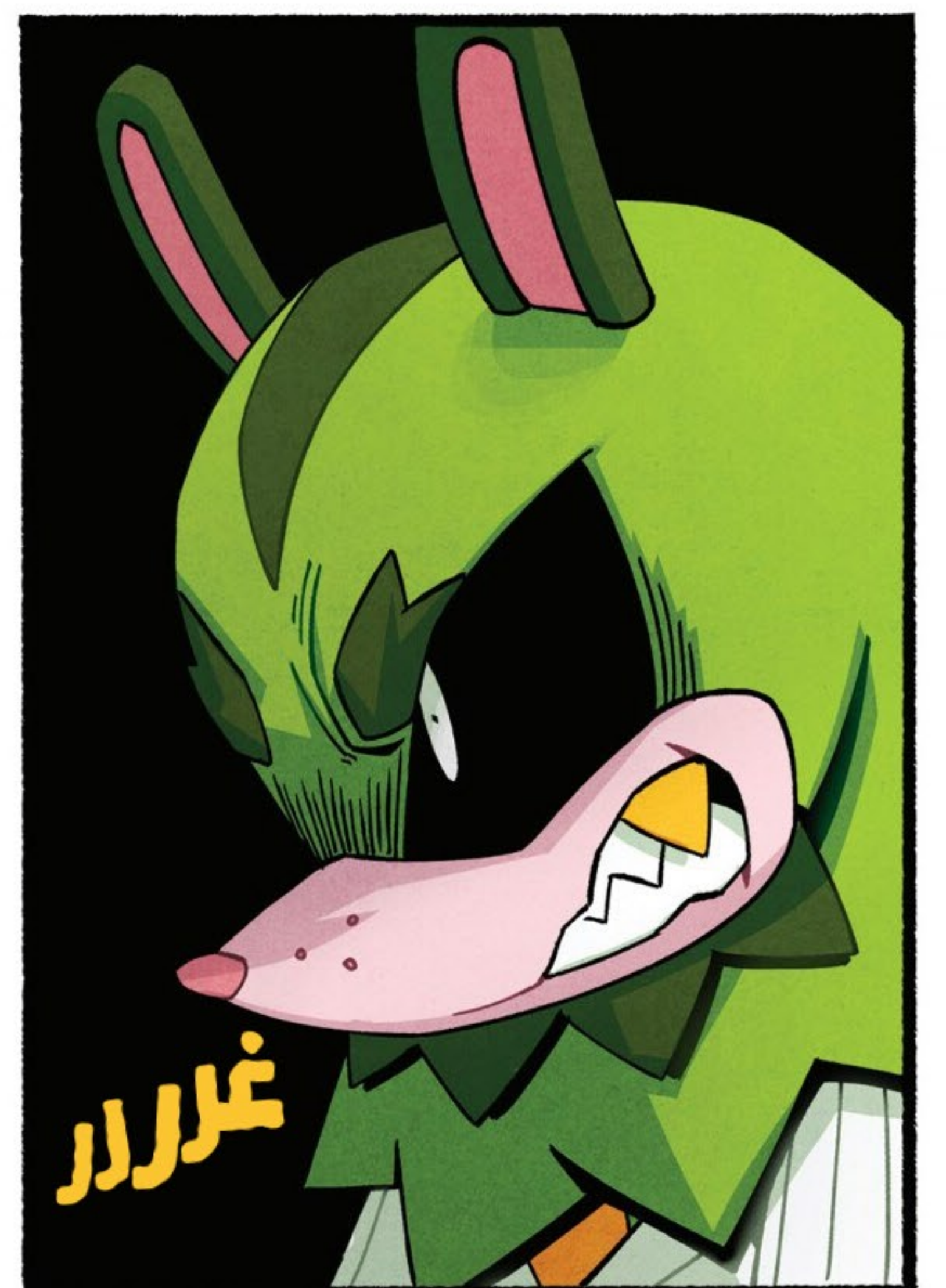


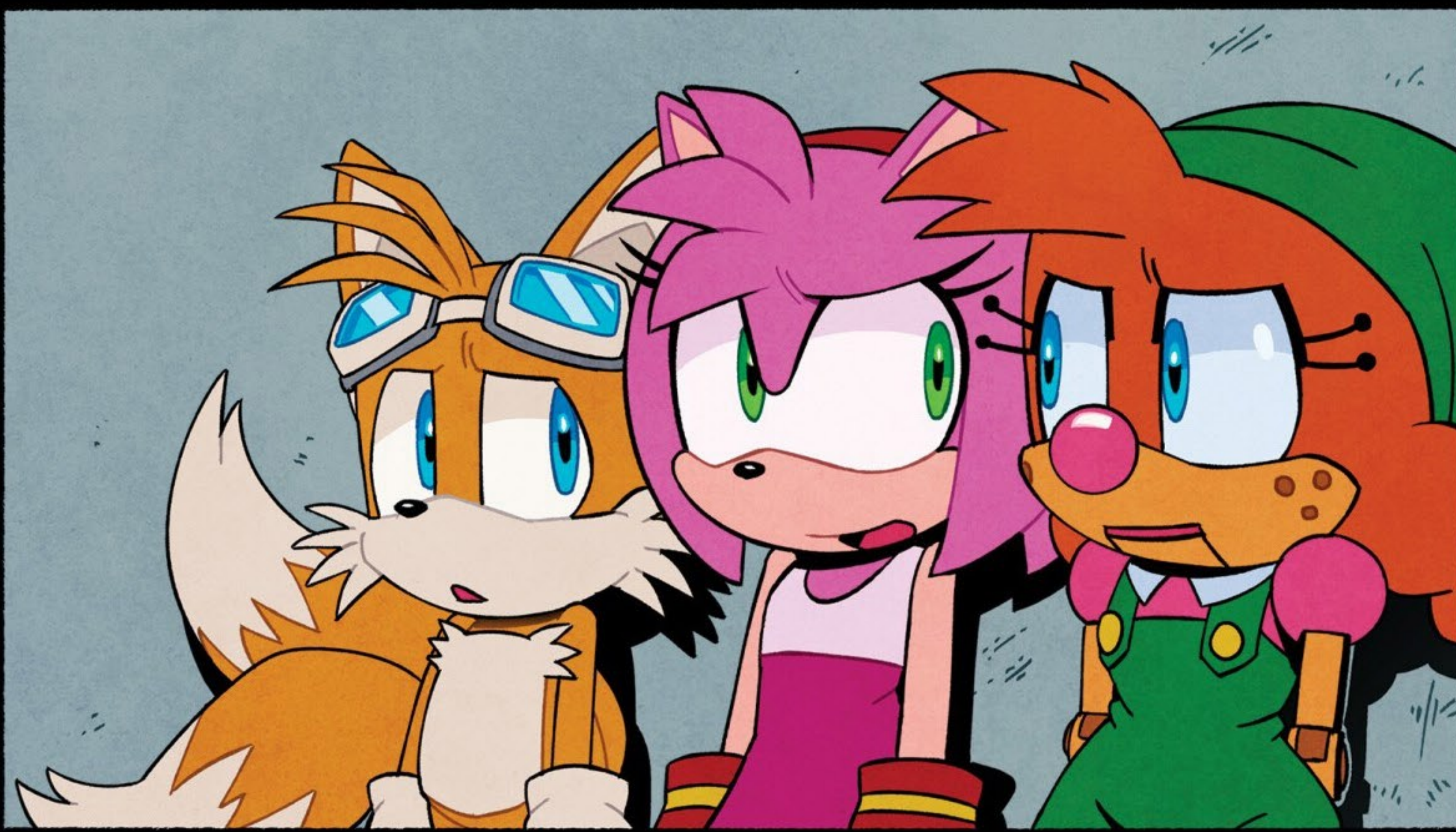
معلومه
که با توئه.











تو هم قراره توی
هشیار بودن فیلی بد
باشی، شست و روب
پندش!

وواه!
من طرف
شماهام!



واو،
شما بچه‌ها تو قایم
شدن فیلی برید.

آهههههه!



شما دوست‌های سونیک
هستید، درست؟

سونیک؟
تو دیریش؟



اون
هالش فوبه؟

بیرون په فبره؟ مسابقات
هنوز در جریان؟

گفتی
کی بودی؟



یکی
یکی!

من دان ام، یکی از دوست‌های
کیاتیکس. اونا کم شدن، و فکر کنم
یه بایی تو این سفینه‌ی هزارتوی
لعنتی باشن.



البته! کیاتیکس هم حتماً دارن
راجع به شست و روب تحقیق
می‌کنن. این راست کار
فودشونه.

ما کل این
سفینه رو گشتیم،
و اونو رو ندیدیم.



اگه می‌فواستم
کسی رو زندانی کنم،
می‌دونم کجا این کار
رو می‌کردم.



کمی یواشکی
رفتن بعد...

همگی
به طبقه موتور
فوش اومدیم.

اوه. از
این پایین
متفرم.



این در به موتور اصلی راه پیدا می‌کنه، آره؟

خیلی مشکوک می‌زنه... و قفل شده.



یه لحظه. فوراً دارمش.

بخت بر نفوره، ولی فکر کنم این یکم بیشتر از شکستن قفل کار بیره.



یه دقیقه فرصت بره بوم با مایلز الکتریک، و--

من اینجا کار می‌کنم، یادت رفته؟

بیپ بیپ بیپ



اوه، درسته.

دزد زنجیر



پشتم و گوش هاتون باز بشه. اونا ممکنه هرچایی باشن...

در دراز خند



خروپوووف

?



وکتورا پارمی اسپیوا

ففاه؟



دان! و همینطور بقیه تون! پشتم هامون به جمالت روشن شد!

داوش فودمی...



...که تو قفس افتاده و داره پرت می زنه! وفه، فودتو جمع کن!

هی، داشتیم کارمون رو فوب انجام می دادیم!

پاپ

تازه پیزی نمونه بود فدار کنیم!

سونیک بیرونه
و داره سر نیروهای
امنیتی رو گرم
می‌کنه!

و ما هم اینجاییم تا
بفهمیم شست و روب
چه نقشه‌ای تو
سرش داره!

وگرنه نایت
دست از سرم
بر نمی‌داشت!

معلومه، نجات
دارن شما سه تا!

تو اینجا چه کار
می‌کنی، دان؟



ولی
فیلی خوب پیش
نرفته.
شما سه تا
اولین سرنخ‌های واقعی‌ای
هستید که داریم، و شما
هم مثل ما گیر افتادید.

و برای همینه که
کارگاه بازی رو بهتره به
مرغه‌ای‌ها بسپارید... اینو ببین!



این هیگر تا فرغره پر از معاملات شست و
روب هست. و مرد، المق که کثیفن. تو فقط
اسم بگو، هرکاری بلی کردن! به ممض اینله
این درز کنه، اونا به تاریخ
می‌پیوندن.
اوه،
واوا

بدک نبود!



آزادی شیرینه
شیرین!

قیییرررر

ایولا!



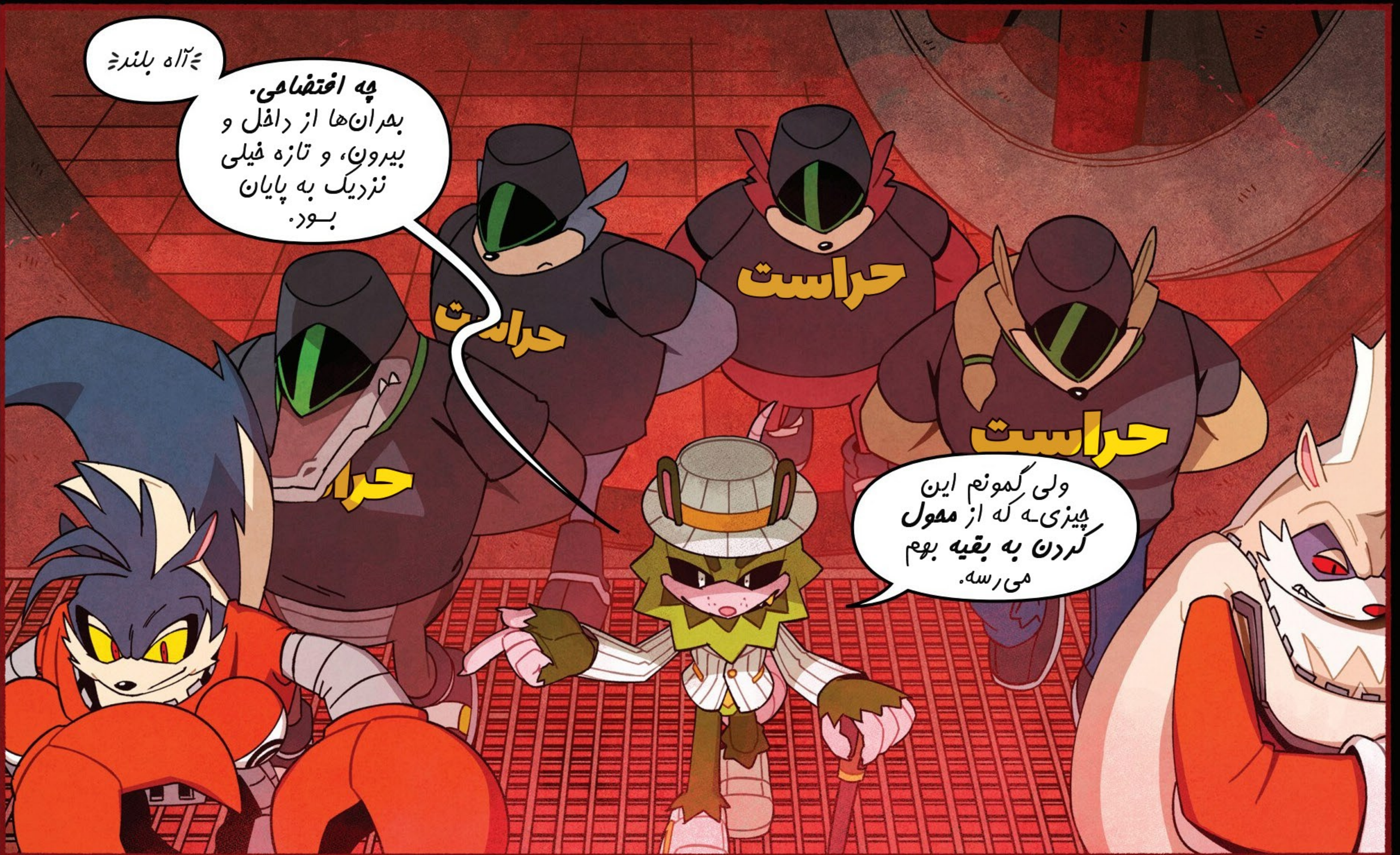
فبر نداشتیم که این همه مهمون رو عرشه داشتیم... عذرخواهی می‌کنم که زودتر ازتون استقبال نکردم.

با این حال، متأسفانه نمی‌تونم بزارم اون اسناد و مدارک رو تگه دارید. یا برید.



آاه بلند!

چه اختفای. بدران‌ها از داخل و بیرون، و تازه فیلی نزدیک به پایان بود.



ولی کمونم این چیزیه که از مهول کردن به بقیه بوم می‌رسه.

فیلی وقتی می‌گذره از وقتی که واقعا دست به کار شدم، ولی می‌دونید کته از قدیم پی می‌گن...

...اگه می‌فوای یه کاری درست انجام بشه، بهتره فوراً انباش بدی.



قسمت بعد:
به زمین نشستند!



طراحی رایان جمپول



طراحی ماورو فونسکا



طراحی ناتالی فورد رین